



### Messti d'autrefois

Le messti est une fête ancestrale, « kermesse » religieuse à l'origine. Considéré comme un « vestige papiste », le messti disparut des villages qui passèrent à la Réforme (1539 pour Quatzenheim). Le besoin de retrouver un moment de fête et de convivialité, vit renaître les messtis plus ou moins tardivement. Quatzenheim renoua avec son messti en 1716.

*Emma North (épouse Schweyer, 1916-1995), rapporte en 1930, à l'école de Quatzenheim, le récit qu'elle tient de ses « aïeux ». Et voilà comment on fêtait le messti à la fin du XIX ème siècle...*

*Rédaction Le messti d'autrefois et d'aujourd'hui*

*Le messti qu'on avait fêté autrefois est très différent de celui d'aujourd'hui. Du temps de nos aïeux, il y avait seulement une fête dans l'année et qui était le messti. C'était alors un grand évènement. On invitait tous qui avaient du rapport avec la famille. Le samedi soir tous les hommes et les jeunes hommes allaient au restaurant et jouaient aux dés. Chacun plaçait un franc et celui qui avait le plus de points gagnait une cruche que l'aubergiste avait achetée auparavant. Vers onze heure du soir les conscrits partaient pour chercher l'arbre qu'on mettait sur la place principale. Après ils revenaient et on se régala de saucissons. Le dimanche, les conscrits et les musiciens se rassemblaient. Chaque conscrit avait une bouteille de vin dans la main et ils suivaient la musique en se tenant par la main et en sautant. Ils faisaient le tour du village en allant d'abord chez le maire et puis chez l'adjoint. Les jeunes filles, avec leur robe verte, bordée d'un ruban de velour rouge, et avec leur blouse en dentelle blanche, se groupaient autour de l'arbre. Sur leur tête était placé très majestueusement le noeud alsacien. La musique, suivie des conscrits, arrivait alors en jouant une valse. Chaque conscrit choisissait une jeune fille et dansait avec elle autour de l'arbre. Pendant ce temps beaucoup de monde était arrivé et regardait comme les autres dansaient. La musique jouait encore quelques morceaux et les voilà qui partaient dans la salle de danse. Après une demi-heure la salle était tellement pleine qu'on ne pouvait presque plus danser. Le soir, vers minuit, quand on avait déjà un peu trop bu, les personnes brutales commençaient à se disputer. Presque aucun messti ne se passait sans dispute. Le lundi on recommençait encore, mais cette fois les jeunes filles et le monde qui voulait, suivaient les conscrits et la musique pour faire le tour du village en allant chez tous les membres de la communauté. Après, ils allaient de nouveau danser jusqu'au lendemain matin...*

*Responsable de la publication Sylvain Waserman / Responsable de la rédaction Josette Prim  
Ont contribué à ce numéro Yves Bailleux, Philippe Freys, Monique Merkling, Isabelle Rabet, Julien Riehl, Chantal Schweyer, Marie-Hélène Schott et tous les responsables d'associations qui envoient leur communiqué.*



### ••• le mot du Maire



Cette rentrée sera bien active dans notre village!

Tout d'abord nous fêterons cette année le 300<sup>e</sup> Messti de Quatzenheim. Cette fête est plus qu'un simple moment de convivialité. C'est aussi le symbole du dynamisme de nos associations.

C'est donc pour les soutenir, en reconnaissance de tout l'engagement des bénévoles qui depuis tant d'années apportent leur énergie et leur enthousiasme à la vie de notre village que je vous invite tous à venir participer à cet événement majeur de notre village !

Par notre présence, chacun d'entre nous pourra dire toute l'importance que nous attachons à l'engagement citoyen de toutes celles et tous ceux qui contribuent à ce que la vie dans notre village soit plus belle.

Une rentrée marquée également par des travaux : la rénovation de notre cimetière en premier lieu. Un cimetière communal est évidemment un lieu d'émotion, de recueillement, et nous nous devons de mener les travaux nécessaires pour que chacune et chacun puisse se recueillir sereinement, dans un cimetière entièrement rénové.

Enfin nous lancerons les appels d'offres pour la rénovation des voiries qui en ont le plus besoin : la rue des seigneurs et la route de Furdenheim en priorité, peut-être la rue principale si l'enveloppe budgétaire le permet.

Pour conclure, des habitants m'ont dit leur satisfaction de voir le fleurissement de notre village si beau cette année. Comme pour le cimetière, c'était un axe d'amélioration que nous avons pris à bras le corps avec l'aide cette fois de Philippe et Steve, deux jeunes en contrat aidé à temps partiel.

Merci donc pour les messages d'encouragement à notre équipe technique, qui leur sont largement destinés !

**Très cordialement,**  
Le Maire, Sylvain Waserman



Messti 300 ans

## Pour les d'jeuns!

Samedi 1<sup>er</sup> octobre de 16h à 18 h  
Jetons gratuits pour les attractions foraines!

Pour les 300 ans du Messti, la Commune offre à tous les jeunes de Quatzenheim jusqu'à 17 ans des jetons gratuits utilisables le samedi 1<sup>er</sup> octobre de 16 h à 18 h

A rechercher en Mairie avant le 30 septembre les lundis et jeudis de 16h à 18h ! Les jetons non utilisés sont à rapporter à la caisse de la salle des fêtes (consignés)

**Voir programme détaillé du Messti en pages Intérieures**





### Les travaux au cimetière

La remise en état du cimetière a débuté le 17 août dans le cadre du projet d'un cimetière paysagé et enherbé, grâce à des subventions de l'Agence de l'Eau Rhin Meuse, afin de mettre en valeur le patrimoine présent, d'éviter l'usage des produits phytosanitaires avec un entretien réduit. Ce projet s'inscrit dans l'engagement de la commune pour une démarche Zéro Phyto, rejoignant ainsi celle des .....autres communes engagées à l'identique dans le Bas Rhin.

La Communauté Urbaine de Strasbourg qui a enherbé 55 hectares de cimetière nous a reçus sur son site de la Robertsau et a fait bénéficier de son expérience notre commune, pionnière dans cette démarche dans la région du Kochersberg-Ackerland. Les travaux ont été menés par l'entreprise Wicker, partenaire de longue date (puisque ayant déjà aménagé le cimetière il y a 30 ans) avec beaucoup de précautions et de respect dus à ce lieu et d'efficacité. Les encadrements des anciennes tombes abandonnées ont été ôtés mais les stèles, témoins de notre patrimoine, ont été conservées.

Le gravier, ôté des allées sur une épaisseur de 5 cm, (avec les adventices...) a été remplacé par un mélange terre-gravier assurant le support d'un gazon « renforcé », stable à la marche. Les 2 emplacements d'eau existants ont été aménagés pour un accès handicapé et sur la première partie de l'allée un nouveau macadam posé. L'allée de la sapinière a été rénovée, un petit portail en bois marquera la séparation du cimetière avec la sapinière. Deux haies ainsi que 4 érables, malades, ont dû être enlevés. Un point d'eau supplémentaire a été créé dans la 3ème partie, les sapins ont été coupés, les souches rognées et les bûches destinées au marché de Noël stockées dans l'espace sapinière. Les jardiniers paysagistes vont maintenant intervenir pour poser le gazon en bandes dans les deux premières parties du cimetière et ensuite planter les arbustes et les cyprès d'Italie. La 3ème partie va recevoir un espace columbarium puis sera arborée avec des massifs et ensemencée par un mélange de gazon spécifique. Les bancs vont être rénovés, une débroussailleuse spéciale pour les tombes va être fournie avec l'aide de l'Agence de l'Eau Rhin Meuse.

Les 3 semaines suivant la pose du gazon en rouleaux vont être scrupuleusement suivies par les employés communaux pour un arrosage suffisant, s'il ne pleut pas, ainsi que par le paysagiste. Un planning de suivi et d'interventions de l'équipe communale est mis en place pour que ce lieu reste désormais un espace de recueillement digne et valorisé, mais aussi un espace où une nature maîtrisée reprend toute sa place pour la sérénité de tous.



### Cours Marine ! Le vieux monde est derrière toi...

*JP : Marine Schaeffer comment as-tu découvert la course à pied ?*

Grâce à mon père. Etant membre des Quatz-Trotters depuis quelques années il m'a proposé de l'accompagner dès mes 15 ans. J'ai ensuite pris goût à ce sport.

*2/ Est-ce que tu a toujours aimé cela ?*

J'ai toujours aimé faire du sport et encore plus la course car cela me donne une certaine liberté que je ne pourrais pas retrouver en club par exemple.

*3/ Quelle forme de courses préfères-tu ? dans la nature, en compétition, avec des amis ?*

Je cours surtout seule dans le Kochersberg avec ma musique qui me donne le rythme de course je m'évade et me défoule en fin de journée ou bien dès le réveil. Je me lance également des défis et "pimente" mon activité en participant à des compétitions telles que le Trail, la Foulées des 4 portes, la COW etc...

*4/ Tu as fait une belle performance lors du Trail du Kochersberg chez les juniors,*

J'ai dû attendre ma majorité pour m'inscrire et c'est le plus gros défi que je me suis lancé. J'avais déjà fait de bons parcours lors de courses de 10 km et je me sentais capable d'en faire encore 7 de plus. En juin dernier, j'avais prévu un temps de 2h et je suis finalement arrivée au bout d'1h51. Quand on m'a annoncé que j'étais première de ma catégorie je n'y croyais pas, j'étais très contente de moi. Je suis fière d'être la plus jeune à avoir réalisé une telle performance sur le 17 km.

*5/ Comment t'es-tu préparé à cette course ?*

Quelques mois avant le Trail j'ai fait entre autre la reconnaissance du parcours un samedi matin. Et environ 2 fois par semaine je courais d'assez longs trajets en m'assurant toujours que le terrain n'était pas plat. Le week-end, un peu de vélo était aussi au programme.

*6/ Qu'est-ce que cela t'a apporté, une telle course ?*

De la détermination. ! J'ai maintenant envie d'aller encore plus loin, de réaliser d'autres palmarès. Pourquoi pas tenter le 26 km du Trail ou un jour un marathon ? Dès le 11 septembre je recommence de plus belle ces petites compétitions avec la COW de 10 km et je compte participer à toutes les manifestations de ce type durant l'année qui suit.

*7/ As-tu d'autres passions dans ta vie ? quelles sont-elles ?*

Je dirai que le sport est ma passion la plus importante. Je fais également de long trajets en vélo d'environ 50 km.

*8/ Recommandes-tu aux jeunes de pratiquer ce sport ? Pourquoi ?*

Je conseille cette activité aux jeunes, car la course est une activité que l'on peut pratiquer quand on veut, où l'on veut et avec qui on veut et avec une liberté totale. Ensuite ce sport, tout comme un autre, aboutit à une sensation de bien-être dès la course. Et avec de la motivation, on peut aboutir à de belles performances qui rendront fières de nombreuses personnes, le coureur en premier.

*Interview par Josette Prim*



## ●●● vie associative



### Marche Nordique des Quatz Trotters Un franc succès

Si vous avez envie de démarrer l'activité Marche Nordique et de participer à la grande aventure du Trail du Kochersberg, rejoignez-nous au sein de la section Marche Nordique des Quatz-Trotters et venez nous rejoindre pour cette nouvelle saison 2016 – 2017 tous les samedis à 9h30 par une séance d'entraînement ! Nous aurons la chance d'être accompagnés, tout au long de l'année, par un coach professionnel et l'Association va nous permettre de profiter de 18 séances d'entraînement spécifique pour acquérir la technique et développer notre endurance. Pour tout renseignement :

*Nathalie Boudonnat (Tél : 06 15 09 39 22) Responsable de la section*

## ●●● 'S elsässische Eck



### Mademoiselle Mamsell

#### S'elsässische Eck de Mademoiselle Mamsell

**Viel Glück züem Geburtsdàà**, est la formule consacrée pour souhaiter beaucoup de bonheur et de chance, puisque le mot Glück se traduit par bonheur ou chance, lors d'un anniversaire.

En cette année 2016, nous fêtons les quarante ans du Crémant, les soixante dix ans du bikini qui a beaucoup fait parler de lui, tous les deux battus par le **Messti de ZWATZNE** qui fête ses trois cents ans !

So àlt wurd ke Kùh : voilà une petite exclamation sensée reconforter quelqu'un qui vient de se prendre une année supplémentaire dans la tronche en lui faisant remarquer gentiment qu'une vache n'atteindrait pas cet âge-là !

On dit aussi « wurd m'r noch so àlt wie n'e Kùh, müess m'r immer noch lehre dezü » soit littéralement : même si l'on est aussi vieille qu'une vache, il faut toujours continuer à apprendre, autrement dit sagesse ne rime pas forcément avec vieillesse.

Un anniversaire est toujours un prétexte à fête, et dans ce domaine, l'Alsacien ne se fait pas prier. En bon vivant qu'il est, il aime faire la fête, et quand il fait la fête ça chauffe !

J'en veux pour preuve que le verbe fiire, signifie fêter ou embraser, « allumer le feu »... Eh oui, Il ne manque aucune commémoration et va jusqu'à faire la fête aux pompiers –s'Bumbiefescht, à la forêt –s'Wäldfescht, aux oignons –s'Ziwellefescht, aux quetsches –s'Quetschelfescht...

Alors, quid du hareng ? A quand un **Hàarrifescht à ZWATZNE** ?

Cathy Bernecker

**Mademoiselle Mamsell :  
Masterclass !  
Le mercredi 16 novembre  
à 20 heures 30 au Cheval  
Blanc de Schiltigheim**

**Gsun'heim revient tous  
les dimanches sur les  
ondes France 3 Alsace,  
à 12 heures 50  
(nouvel horaire)**

## ●●● les projets



### Projet d'une nouvelle école

Aujourd'hui, le RPI ( Regroupement Pédagogique Intercommunal) rassemble environ 250 élèves sur 10 classes. Etant donné le développement futur des communes, il paraît raisonnable d'envisager la création de 12 classes se découpant en 5 classes de maternelles au lieu de 4 et 7 classes d'élémentaires au lieu de 6. Il s'agit également de créer un périscolaire attendant d'une capacité de 110 places pour l'élémentaire et 35 en maternelle. L'implantation retenue est une école et un périscolaire à Furdenheim ainsi qu'une école et un périscolaire sur Hurtigheim. Parmi les éléments ayant motivé cette décision on peut citer les 3 points suivants :

- isoler les enfants de maternelle sur un site qui leur est propre, avec des équipements adaptés aux jeunes enfants, en capitalisant sur le bâtiment déjà existant à Hurtigheim qui est aux normes.
- installer une école élémentaire à Furdenheim permet de bénéficier notamment de la proximité de l'espace sportif l'Union Kochersberg Ackerland (utilisation aisée du dojo et de la salle de basket, mais aussi des espaces extérieurs tels que les stationnements)
- permettre la programmation des deux constructions différenciée dans le temps (2 années d'intervalle si nécessaire) afin de préserver la capacité de financement des communes. L'estimation financière est la suivante, en sachant que le périscolaire est une compétence de la Communauté de Communes.

Part communes ( Ecole)	2,7 millions d'euros
Part Cocoko (Périscolaire)	1,5 millions d'euros
<b>Total</b>	<b>4,2 millions d'euros</b>

Ce projet est conditionné par une aide de l'Etat au titre de la dotation d'équipement des territoires ruraux (subvention estimée à 30 % du montant prévisionnel des travaux). Par ailleurs chaque commune financera l'intégralité de cette opération au prorata de sa population (répartition annuelle selon les derniers chiffres INSEE en vigueur). Les communes qui accueillent l'un des équipements sur leur ban communal s'engagent à mettre à disposition gratuitement le terrain nécessaire à l'implantation de l'équipement. Pour Quatzenheim, la mise aux normes des bâtiments existants est quasi impossible ou alors au coût exorbitant. Il faudrait par exemple installer un ascenseur rue de l'école. Dans le cas de la nouvelle école le bâtiment rue de l'école serait vendu pour financer une partie de la nouvelle école mais il faudra également emprunter. Ce projet est porté par le Sivom Ackerland et accompagné par le CAUE du Bas-Rhin ( Conseil d'Architecture d'Urbanisme et de l'Environnement).





Les hirondelles ont la vie belle à la ferme Schweyer

**Bon Anniversaire !**  
 Cette liste n'est pas exhaustive.  
 Les anniversaires notés sont pour 70 ans, 75 ans et tous ceux à partir de 80 ans

81 ans	SCHOTT - FREYSS	Hélène	18 9 1935
90 ans	LANDHERR - KUHN	Jeanne	21 9 1926
75 ans	SIPP	Edmond	23 9 1941
81 ans	LOBSTEIN - SCHAUB	Anny	26 9 1935
75 ans	HOFFMANN - SCHNEIDER	Doris	5 10 1941
83 ans	REYSS	René	6 10 1933
86 ans	KONRATH - FREY	Georgette	11 10 1930
85 ans	BRONNERT - HUNSICKER	Marguerite	18 10 1931
82 ans	GANGLOFF	André	15 11 1934
94 ans	KOPF - ARBOGAST	Marguerite	16 11 1922
82 ans	BARTH - HAMANN	Catherine Suzanne	24 11 1934
82 ans	HAMM	Charles	4 12 1934

**Carnet**

**TOUTES NOS CONDOLÉANCES** à la famille et aux proches de :

- Marie Louise MUNCH dite Mally née BICARD-MANDEL décédée le 29 mai 2016
- Robert KUHN Membre de l'Harmonie Municipale de Quatzenheim depuis 1962 décédé le 8 septembre 2016

**TOUTES NOS FÉLICITATIONS** à Emilien FABACHER et Camille BOSSY dont le mariage a été célébré le 24 juin 2016

**Cérémonie du 11 novembre 2016**

La cérémonie du 11 novembre 2016 se déroulera à 10 h devant le monument aux morts en présence des élus, du corps des Sapeurs Pompiers et de l'harmonie. Elle sera suivie d'un apéritif à la salle paroissiale.

**Des hirondelles rustiques**

Ce ne sont pas les Hirondelles de Quatzenheim mais bien de réels oiseaux qui ont trouvé leur bonheur dans la ferme Schweyer cet été. Bel exemple de la biodiversité que l'on trouve dans notre village et que vous pouvez retrouver sur le site de la mairie de Quatzenheim [www.quatzenheim.fr/biodivquatz.blogspot.fr](http://www.quatzenheim.fr/biodivquatz.blogspot.fr)



**15 octobre culte à 4 pattes**

Samedi 15 octobre 2016, à 17h, à Quatzenheim : culte à 4 pattes, pour les petits et... tous les autres! !

**Samedi 12 Novembre 18 h à 19 h 7<sup>ème</sup> concert « Escapade à Vienne » Cocktail**

Pour la 7<sup>ème</sup> année, un concert tout en nuances et en harmonie avec un trio une pianiste, un violoniste et une violoncelliste. Rendez vous le samedi 12 novembre à 18 h pour un parcours musical sur l'école de Vienne, Mozart, Schubert, Beethoven et Strauss bien sûr suivi d'un cocktail dans la salle paroissiale en compagnie des musiciens.

**Dimanche 13 Novembre 17h à 18h Un « BIS » du concert « Escapade à Vienne »**

Exceptionnellement, à la demande de nombreuses personnes ce concert sera redonné le lendemain le dimanche 13 novembre de 17 h à 18 h (mais non suivi d'un cocktail) pour les personnes qui n'auraient pas pu s'inscrire le samedi

**27 novembre 14 h Fête Paroissiale Salle des fêtes**

Le dimanche 27 novembre à 14h Fête paroissiale à la salle des fêtes de Quatzenheim : ventes de Noël, petite restauration, musique.

**10 décembre 16h Les Fermes de Noël**

Les Fermes de Noël se dérouleront samedi 10 décembre 2016 de 16 heures à 22 heures A cette occasion 4 fermes et tout le village de Quatzenheim se transformeront pour la 9<sup>ème</sup> fois en la capitale de Noël de l'Ackerland et du Kochersberg dans laquelle le Père Noël et ses lutins viendront récompenser tous les enfants présents. L'authenticité, est le maître mot des organisateurs ! C'est en calèche, aux environs de 18 h 45, que Père Noël et ses lutins sont attendus! chants avec une chorale, le secours populaire et les enfants de Marthe apporteront la touche solidaire.....Illuminations, bûches suédoises, traditionnelles soupes de pois et du soleil et de nombreuses petites restaurations, nombreux stands d'artisanats, feront revivre la magie de Noël. Retenez la date du 26 novembre où seront installées toutes les décorations du village. Rendez-vous à 8 h 30 sur la petite place de la mairie. Venez nombreux ! Contact : Sylvie Baron : [sylvie.baron@gmail.com](mailto:sylvie.baron@gmail.com) Les traditionnels bredele seront à ramener à Mme Freysz 20 rue Principale !

**26 novembre Décoration du village**

**Judo club**

Retrouvez le planning des cours pour la saison 2016/2017 sur la page « les cours » du site <http://www.judoquatz.com> pour judo, chanbara, ju-jitsu et Tai-chi-chuan et Taïso. Possibilité de louer ou d'échanger des kimonos pour les enfants jusqu'à 12 ans.





**Dimanche 2 octobre louez votre costume alsacien !**

**AVS - ATELIER LA COLOMBE**  
32 faubourg de Pierre  
67000 STRASBOURG  
Tél atelier : 03 88 22 17 81  
Tél location : 03 88 32 06 50  
65 euros le week end  
Caution 250 euros



**Maison BOSSERT**  
15 rue des Bouchers - F-67000 Strasbourg  
Tél. / Fax : 03 88 32 28 47  
[www.maison-bossert.fr](http://www.maison-bossert.fr)  
60 euros le week end femme  
(55 euros hommes)  
Caution 600 euros

**Don du sang**

Les prochaines collectes de sang auront lieu **le 6 octobre 2016 à Quatzenheim et le 15 décembre 2016 à Quatzenheim. Venez nombreux !**

**Rentrée du football club**

L' AS Kochersberg, groupement des clubs de Quatzenheim, Schnersheim, Truchtersheim et Stutzheim recrute tout(e) joueur(se) intéressé(e) par la pratique du football né(e) à partir de 5 ans révolus.  
Renseignements au 06.48.49.06.48.  
[ilsconception@wanadoo.fr](mailto:ilsconception@wanadoo.fr) : M. Christmann Jean-Luc.

**Grand Messti  
300 ans  
30 septembre 2016  
1er octobre 2016  
2 octobre 2016**

**Vendredi 30 septembre** : soirée des années 80, animée par un DJ .  
Petite restauration (dont hamburgers !) Entrée 8 euros avec 1 boisson offerte  
**Samedi 1er octobre**  
**10h et 15 h** circuit patrimoine départ devant la Mairie « A la poursuite du hareng »  
**16h à 18 h** attractions foraines happy hours 1 acheté =1 gratuit  
**20h** soirée dansante avec l'orchestre Musicalis ouverte par le groupe folklorique de Quatzenheim Moules frites 20euros . Réservation au 06.88.96.89.32  
**Dimanche 2 octobre 9h45** culte festif des moissons au Centre du village  
**10h45** apéritif concert (Mât de harengs, Chorale Vocalia, groupe folklorique de Quatzenheim, Harmonie Quatzenheim Wangen, discours du Maire) Repas au centre du village Bouchées à la reine 13 euros réservation au 06.08.63.64.73. 15h : défilé de chars !  
**17h** Circuit Patrimoine « A la poursuite du hareng »  
**18 h** tartes flambées, pizzas harengs à la salle des fêtes

**Tous en costumes alsaciens dimanche 2 octobre !**

**9 octobre  
Bourse aux jouets  
Salle des fêtes**

L'Association culturelle de Quatzenheim organise une bourse au jouets, vêtements, jouets, puériculture à la salle des fêtes de Quatzenheim dimanche 9 octobre 2016 de 9h à 17h. Les inscriptions ont eu un vif succès et sont déjà closes, gage que vous viendrez nombreux à cette « Première » à Quatzenheim !

Buvette et petite restauration seront bien sûr à votre disposition !



**Stationnements Sauvages**

**Une fois n'est pas coutume, il nous faut prendre la plume sur deux sujets importants avec des conséquences graves ou à risque.**

Le premier concerne le stationnement des voitures sur les trottoirs. Certains véhicules se garent les quatre roues sur le trottoir, rendant alors impossible la circulation piétonne, et à fortiori tout passage de poussette ou de personnes à mobilité réduite. Nous avons à plusieurs reprises informé les riverains que cette situation n'est pas acceptable en demandant que chacun y mette bon ordre. Avec peu de résultats. Nous allons donc contacter la gendarmerie pour verbaliser, à regret car un peu de discipline individuelle aurait permis de résoudre la situation. Cette situation est particulièrement criante route de Hurtigheim. En revanche, il est rappelé que le stationnement deux roues sur le trottoir est autorisé lorsqu'il n'y a aucune signalisation particulière (et qu'il n'induit pas de situation de danger), comme par exemple route de Dossenheim.

**Chiens empoisonnés**

Le second est une information sur l'empoisonnement de deux chiens suite à l'ingestion d'une viande visiblement empoisonnée. S'il s'agit d'un empoisonnement volontaire, la situation relève du délit pénal ; des dépôts de plainte ont été effectués auprès de la gendarmerie. Dans tous les cas, nous appelons les propriétaires de chiens à la plus grande vigilance. Nous exprimons notre soutien aux deux familles qui ont perdu leur compagnon à quatre pattes.

**Listes électorales Elections présidentielles et législatives**

Comme avant chaque élection présidentielle et législative : en 2017 aura lieu une **refonte des listes électorales** avec édition de nouvelles cartes électorales. Si vous ou un de vos proches a déménagé, merci de procéder à l'inscription dans la nouvelle commune, nous en serons informés et pourrons ainsi procéder à la radiation. Dans le même ordre, il est indispensable pour pouvoir voter en 2017, si tel n'est pas encore le cas, de s'inscrire à la Mairie avant le 16 décembre 2016 ou lors de la permanence à cet effet le samedi 31 décembre de 10h à 12h ou encore grâce aux **démarches en ligne** avant fin 2016 <https://www.service-public.fr/particuliers/vosdroits/R16396> Les jeunes en règle par rapport au recensement citoyen (militaire) (à 16 ans) sont inscrits d'office à leur majorité.

**Travaux accessibilité PMR Bibliothèque et école**

Les travaux d'accessibilité à la bibliothèque (création d'une entrée aux normes à la place d'une fenêtre à l'arrière et mise en conformité de la partie toilettes) et au niveau de la cour Mairie-Ecole «accès au bloc sanitaire» débiteront respectivement aux vacances de la Toussaint 2016 et aux vacances de printemps 2017. Dans ce cadre le «Fonds de solidarité» de la Communauté de Communes Kochersberg-Ackerland et la DETR de l'Etat permettraient d'obtenir une aide.





### Des abeilles miraculées

Durant le mois de juin, les abeilles du Storiche Eck ont été fortement décimées (plus de la moitié retrouvées mortes et les reines ont stoppé les pontes) à tel point que l'on pensait ne pas avoir de colonies pour l'hiver donc devoir racheter des nouveaux essaims. Après contact avec les sociétés d'apiculture, il semblerait qu'elles aient été pénalisées par des traitements de vergers extensifs dans leur zone de butinage (jusqu'à 3 Km) les autres traitements agricoles perturbant le système d'orientation mais ne tuant pas les abeilles. Un mois plus tard, les décès ont stoppé et petit à petit les reines ont recommencé leurs pontes. Aujourd'hui elles ont enfin retrouvé leur population et s'apprêtent à hiverner.

### Le projet de jardins familiaux

Quatre habitants de Quatzenheim ont répondu favorablement à la proposition du projet de jardins familiaux. Un projet avec cabanes intégrées a été présenté au Maire et adjoints et soumis à l'Agence de l'Eau Rhin Meuse qui ne peut subventionner ce projet. Il a donc été revu dans un projet plus simple comme cela est le cas dans d'autres communes, en laissant la possibilité à chaque locataire de parcelles de créer une cabane. Il sera soumis au prochain Conseil Municipal. Bien sûr, une charte d'engagement « Zéro pesticides » avec un entretien rigoureux devra être signée par les occupants. De la terre a été rapportée, étalée et préparée dans ce but., augmentant ainsi la profondeur cultivable. Le but étant de créer de la biodiversité sur le terrain pour les abeilles et de débiter une revalorisation de ce lieu prévue pour 2017, afin que chaque habitant puisse profiter de cet espace maîtrisé.

### Printemps 2017 Préparez déjà le troc aux plantes !

Pensez y dès maintenant en conservant graines, rhizomes, plants divers... au sec, à 10° environ ... ou en confectionnant des boutures de vos plantes préférées (c'est encore la bonne période). Si vous avez beaucoup de lumière, vous pouvez rentrer tomates ou piments pour une production hivernale, mais pour la plupart des jardiniers amateurs, les annuelles ornementales sont le meilleur choix, notamment les espèces reconnues pour tolérer l'ombre ou la mi-ombre : bégonias, coléus, fuchsias, impatiétes et pélargoniums mêmes lierres sont des classiques, mais pensez aussi aux abutilons, pétunias, lantanas, capucines, verveines et calibrachos, géraniums non vivaces.... Les plus fragiles des plantes d'été préférant les climats chauds peuvent très bien se conserver en « appartement » et fleuriront ainsi tout l'hiver dans la maison... A bientôt, pour les amoureux de la nature et des plantes cultivées au naturel et dans le souci d'une biodiversité bienfaitrice pour tout et tous.



### A la poursuite du hareng....

*Lors de l'élaboration du livre « les mémoires vivantes de Quatzenheim » a germé l'idée de mettre en valeur notre patrimoine par des grands panneaux des photos anciennes des bâtiments actuels, et de visiter ceux ci lors d'un parcours touristique*

### Un circuit dans les rues du village montrant Les lieux de vie et le travail de nos aïeux et leur photo ancienne sur de grands panneaux

*Julien Riehl, comment vous est venue cette idée ?*  
**Julien Riehl** : Lors des réunions de préparation du Messti, nous avons eu l'idée de créer ce circuit du patrimoine. Cela est en lien avec la volonté de préserver le patrimoine bâti de notre village. Pour que les habitants aient envie de préserver l'habitat ancien, il faut qu'ils le connaissent... Et nous voulions pour cela le mettre en lumière avec la participation des jeunes de Quatzenheim...montrant ainsi que notre patrimoine n'est pas poussiéreux, mais tout à fait d'actualité ! Comme je suis comédien, on m'a demandé si j'étais prêt à en écrire le texte.

*Julien Riehl parlez nous un peu de ce texte du circuit du patrimoine...*  
**Julien Riehl** J'ai voulu faire un petit hommage au surnom des habitants de Quatzenheim, d'Hàari. C'était aussi le moyen de donner un sens à la quête des jeunes. Le circuit s'appelle "A la poursuite du hareng" car nos comédiens vont chercher, en faisant le tour du village et de ses lieux importants, l'origine de ce surnom. Vont-ils trouver des réponses à leurs interrogations ?

*Christine Spindler, comment avez-vous recruté les jeunes comédiens ?*  
**Christine Spindler** : Les Jeunes comédiens ont été recrutés par Yves Bailleux, qui a eu l'idée de créer ce parcours touristique. Il a proposé à sa fille Hélène de participer à ce projet et, ensuite, il a demandé aux amis d'Hélène de l'accompagner. Eloïse, Mathilde ont eu la gentillesse d'accepter.

*Ils seront costumés je crois ?*  
**Christine Spindler** Effectivement les comédiens seront costumés, mais ce sera la surprise !

*Comment travaillent-ils pour préparer ce circuit ?*  
**Christine Spindler** Depuis début septembre nous nous retrouvons pour les répétitions le mercredi et vendredi de 19H à 20H dans la petite salle à côté de l'église.

*Christine Spindler vous êtes le « metteur en scène » qui dirige ces 4 jeunes acteurs ?*  
**Christine Spindler** Quand Yves Bailleux est venu me voir, je lui ai dit que je voulais bien les préparer à ce parcours touristique, même si je ne suis pas du métier et absolument pas « metteur en scène », mais la seule condition à ma participation à ce projet, c'est qu'il nous fallait une petite équipe qui avait envie de le faire et qui ne traînait pas des pieds ! De ce fait, nous travaillons Eloïse, Hélène et Mathilde le mercredi et vendredi soir avec une bonne humeur évidente et pour moi c'est un réel plaisir. .

**Rappel des horaires du circuit du patrimoine départ devant la Mairie**  
  
**samedi 1er octobre 10h**  
**Samedi 1er octobre 11h**  
**samedi 1er octobre 15h**  
**dimanche 2 octobre 17h**